



Lineamenta arborum

Die Gesichtszüge der Bäume

Baumrindendrucke von Birgitta Volz

4.2. - 27.2.2000

Stadtgalerie Bamberg "Villa Dessauer"

Hainstraße 4a, 96 047 Bamberg

Öffnungszeiten: Die-So 10.-16 Uhr

5.2. - 8.3.2000

Stephanskirche Bamberg

Stephansplatz 2, 96 049 Bamberg

Öffnungszeiten: täglich 9-17 Uhr

29.8. - 4.9.2000

Galerie im Museum "Schloß Augustusburg"

Staatlicher Schloßbetrieb Augustusburg

09 573 Augustusburg

Telefon: 037 291 / 380-0

Öffnungszeiten: täglich 9-18 Uhr

8.9. - 19.10.2000

Berliner Dom

Berliner Dom am Lustgarten

Eingang Spreeseite, Portal 11, 10 178 Berlin

Öffnungszeiten: Mo-Do 13-17 Uhr

Telefon: 030 / 202 691 14

Oktober / November 2000

Goetheinstitut Ghana

Ring Road east off Daquah Circle

Accra, Ghana

e-mail: goethell@ncs.com.gh

Januar 2001

Galerie Schuster

Saalgasse 6, 60 311 Frankfurt

Öffnungszeiten: Die-Fr 13-18, Sa 10-14 Uhr

und nach Vereinbarung

Telefon: 069 / 29 29 93

Lineamenta arborum

Die Gesichtszüge der Bäume

Baumrindendrucke von Birgitta Volz

gefördert durch das
Internationale Künstlerhaus Villa Concordia, Bamberg,
im Rahmen eines einjährigen Stipendiums des
bayerischen Staatsministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst

Kunst - Mensch - Natur

In Zeiten, in denen technische Fremdbestimmung im Alltag der Menschen den Tagesablauf diktiert, muß ein Künstler Stellung beziehen. In einer bestimmten Technik zu arbeiten hat nicht selten die Tendenz brillante Umsetzungen zu erzielen, während die künstlerische Aussage zur leeren Hülse verkommt.

Den gegenteiligen Weg geht Birgitta Volz mit ihren Rindendruckten. Die von ihr entwickelte Drucktechnik, das Einfärben von Bäumen und der direkte Abdruck der gewachsenen Struktur, ermöglicht ihr einen unmittelbaren Zugang sowohl zum Druckstock, als auch zum fertigen Bild.

Die wichtigsten Handwerkszeuge sind für sie Farbe und Auge. Ihre Bilder lassen folglich diese Direktheit, aber auch Verletzlichkeit erkennen. Ihr Prinzip auszuwählen und zu kombinieren und nicht, wie beim Holzschnitt einzugreifen und zu verändern, erschließt dem Betrachter längst vertraut geglaubte Konstellationen vollkommen neu.

Über diese Form der Abbildung bekommt der Druckträger, die Rinde, einen ganz neuen Charakter.

Bei Birgitta Volz sind die Druckstöcke, nach einem kurzen Gastspiel als Hauptdarsteller in einer Kunstproduktion, wieder das, was sie vorher waren, nämlich Bäume.

Das Wissen über Kunst, Mensch und Natur, welches Birgitta Volz in ihren Rindendruckten transportiert, nimmt auf den Betrachter Einfluß. Umschreibt man die Wirkung der Natur liegt einem oft das Wort "Schönheit" auf den Lippen. Dieses Wort beschreibt am schlichtesten die Arbeiten der Künstlerin Birgitta Volz.

Lineamenta arborum

Die Gesichtszüge der Bäume

macht Birgitta Volz mit ihren Baumrindendrucken sichtbar, die seit einigen Jahren im Mittelpunkt ihrer künstlerischen Arbeit stehen. Sie haucht mit ihnen der ältesten graphischen Drucktechnik, dem Holzschnitt, neues Leben ein.

Birgitta Volz war schon immer von den vielfältigen Formen und Strukturen der Natur fasziniert. Holz zog sie dabei besonders an und so machte sie es zunächst zum Material und später auch zum Thema ihrer Arbeit.

Die künstlerische Sprache ihrer Holzschnitte wurde im Lauf der Zeit immer abstrakter und ursprünglicher, bis sie sich schließlich mehr und mehr auf die Farben und Formen der Natur reduzierte.

Es widerstrebt Birgitta Volz zunehmend, die ihrer Meinung nach bereits perfekten natürlichen Formen mancher Druckstöcke zu verändern.

Als logische Konsequenz arbeitete sie schließlich mit der natürlichsten Form des Holzes, direkt am Baum, und suchte nach einer künstlerischen Ausdrucksform, um das Wesen der Bäume sichtbar zu machen.

Dank ihrer Erfahrung mit unebenen und dreidimensionalen Druckstöcken gelang es ihr, eine eigene Technik für den Druck an lebendigen Bäumen zu entwickeln, den Rindendruck.

Birgitta Volz führt den Betrachter mit ihren ausdrucksstarken Rindendruckten in eine Welt, die in unserer materialistischen Gesellschaft fast in Vergessenheit geraten ist - eine Welt der Strukturen und Formen, für die wir kaum Worte finden.

Nicht zuletzt weil diese Formen für einen Augenblick Gesicht und Gestalt bekommen und sich dem verblüfften Auge schon im nächsten Moment wieder entziehen.

Matthias Behrend

"Salige Frau", 1995
Rindendruck von einer Salweide
Ölfarbe auf Chinapapier und Leinwand,
205/100 cm

Die weiße Frau, die salige Frau,
wie sie in den Alpen genannt wird,
ist Mittlerin zwischen Menschen und Geistern,
die menschliche Gestalt annehmen kann.
Ihr Name, im Alpenraum "Salige"
stammt von Salix, Weide,
die Weidenfrau also,
die Verwandlungskundige aus der Weide.

aus der alpenländischen Mythologie

6

"Salic Woman", 1995
Barkprint from a Salic Willow-Tree
Oil on chinapaper and canvas
205/100 cm

The White Woman or Salic Woman,
as she is called in the Alps,
is a mediator between man and spirits.
She can take human form.
Her name, in the language of the Alps "Salige",
has its roots in the latin word Salix, Willow-tree,
that means the Willow-Woman,
the changing spirit of the Willow.

from Alp mythology

"Mujer Salica", 1995
Impresion sobre corteza de sauce
Oleo sobre papel de china y tela
205/100 cm

La mujer sabia, la mujer salica,
como se le llama en los alpes,
es mediadora entre hombres y espíritus,
y puede tomar forma humana.
Su nombre, en los Alpes "salica",
proviene del latin "salix", sauce.
Por lo tanto,
la mujer sauce que sabe transformarse.

de la mitología alpina



Art - Man - Nature

In an age, in which technique forces man into a daily scheme foreign to his disposition, an artist has to stand up for his or her beliefs. Working with a particular technique quite often results in brilliant transpositions with artistic meaning left an empty shell.

Birgitta Volz with her bark-prints has chosen a quite different path. The technique she has developed, colouring the barks of trees and directly imprinting their grown structure, provides the basis for her direct approach to the printing block as well as to the finished picture.

Color and eye are her most important tools. Consequently her pictures communicate directness, yet give away a vulnerability. Her principle of choice and combination - quite different from the woodcut-technique of change and manipulation - opens fresh insights for the observer into familiar and esteemed patterns.

This kind of depiction endows the printed medium, the bark, with an entirely new character.

For Birgitta Volz the printing block, after a short intermezzo as the leading actor in an art production, returns to being what it was before, namely a tree.

The knowledge of art, man and nature transported by Birgitta Volz in her bark-prints leaves an impression on the spectator.

In circumscribing the impression of nature, the word "beauty" quite often comes to mind. This word is the simplest description for the works of the artist Birgitta Volz.

Lineamenta Arborum

The Features of Trees

Bark prints are clearly central to Birgitta Volz's current works of art. Her works inspire the oldest graphical printing-technique, the woodprint, with new life.

Birgitta Volz has always been fascinated by the versatile forms and structures of nature.

Since wood attracted her most strongly, she chose it as her material and, later on, as the focus of her work.

The artistic language of her woodcuts had become more abstract and primitive, until she reduced herself more and more to the colour and form of nature, reluctantly if ever changing the natural form of those of her printing-blocks which she regards as perfect. As a logical consequence she has begun to work with the most natural form of wood, the tree itself, looking for ways to artistically express and visualize the very nature of the trees.

Thanks to her experience with uneven and three-dimensional printing blocks, she succeeded in developing her own technique for printing trees alive, the bark print.

Using expressive bark-prints, Birgitta Volz leads the observer into a world almost forgotten by our materialistic society, a world of structure and shapes, for which we can hardly find words - not least, because these forms take a feature and form for a moment, only to escape the eye of the startled spectator in the next.

Matthias Behrend



Goetheinstitut Neu-Delhi, 1996

Fahnenwald aus Baumrindendruckten

vorne:

Platanus x. hispanica Fahne 11, 1996

Salix fragilis Fahne 3, 1996

Ölfarbe auf Vlies, 234/76 cm

hinten:

Platanus x. hispanica Fahne 10

Prunus avium Fahne 1

Salix fragilis Fahne 1

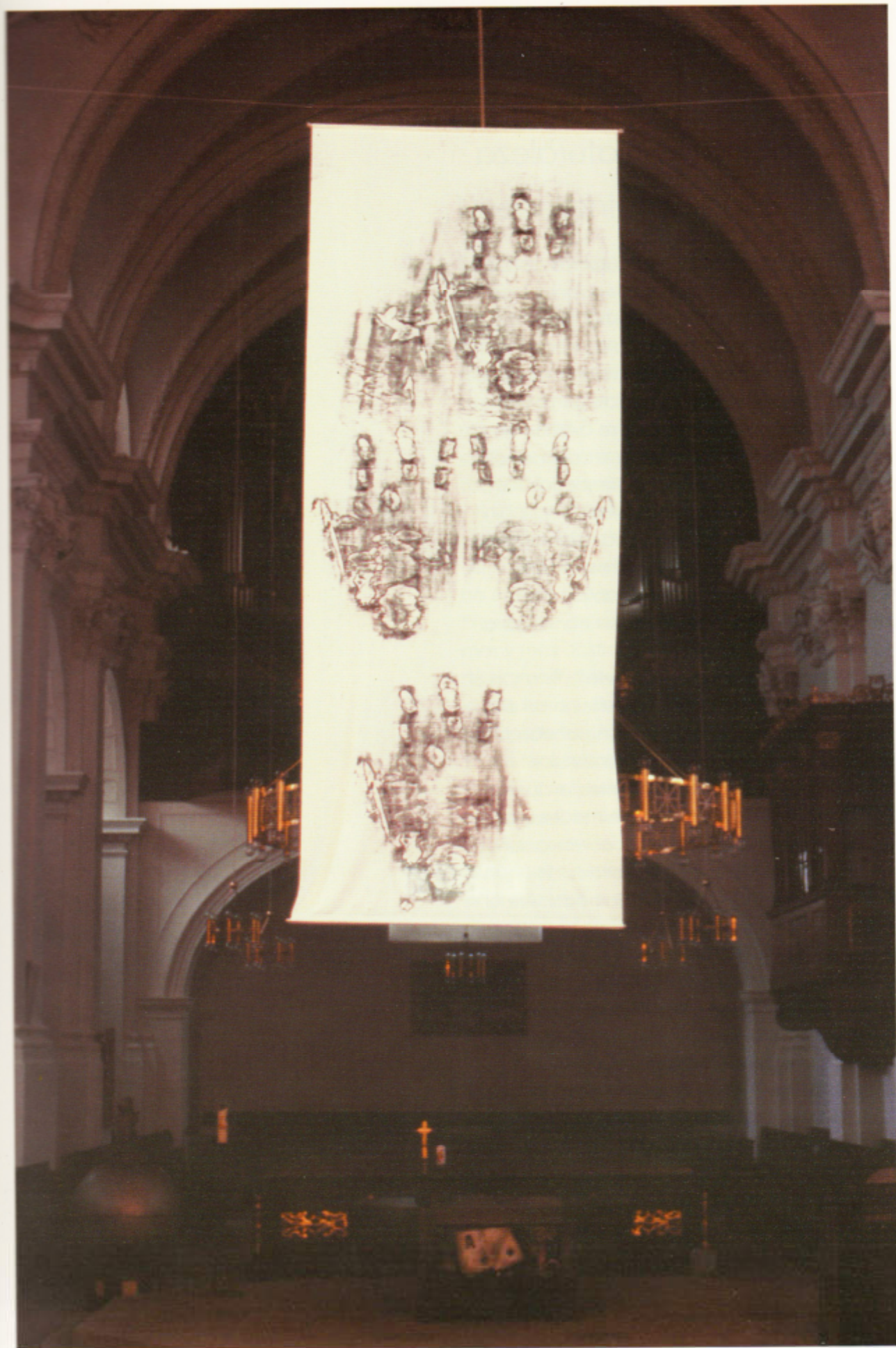
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm

Stephanskirche Bamberg, 2000

"Bamberger"-Buche V Fahne 1, 1999

Rindendruck von einer Rotbuche

Ölfarbe auf Vlies, 388/152 cm



Arte - Hombre - Naturaleza

En los tiempos actuales, en los cuales la vida cotidiana se ve dictada por decisiones técnicas ajenas a la naturaleza del hombre, es necesario que el artista defina una posición. Trabajar una técnica en particular conlleva el peligro de querer alcanzar tan solo una brillante técnica, convirtiendo al discurso artístico en una mera cascara. Es el camino contrario el que Birgitta Volz ha decidido tomar con sus grabados sobre cortezas de árbol.

La técnica por ella desarrollada, el coloreado de los árboles y la impresión directa de su estructura, le posibilita no solo un contacto directo con el taco sino también con la obra terminada.

Las principales herramientas de la artista son el ojo y el color. Sus trabajos evidencian así esa inmediatez, pero también su vulnerabilidad.

Su decisión de reconocer, seleccionar y combinar estructuras preexistentes, en lugar de trabajar y modificar un taco de madera, le muestra al espectador nuevas constelaciones en un mundo que él ya creía conocido. Con esta forma de reproducción adquiere el portador de la imagen, la corteza, un nuevo carácter.

En estos trabajos Birgitta Volz los tacos vuelven a ser, tras una breve aparición como protagonistas de una acción artística, lo que eran al comienzo: árboles.

El conocimiento sobre el arte, la naturaleza y el hombre que Birgitta Volz expresa en sus grabados es comunicado al espectador, influenciándolo.

Tratando de definir las características de la naturaleza pronto nos asalta el término de 'belleza', término que describe de la manera más sencilla el trabajo de la artista Birgitta Volz.

Lineamenta arborum

Los rasgos faciales de los arboles

..... pone Birgitta Volz al descubierto, en sus impresiones sobre cortezas de arboles, tecnica que se encuentra actualmente en el centro de su actividad creativa, insuflando de esta manera nueva vida a una de las tecnicas mas antiguas del grabado: el grabado en madera. Birgitta Volz siempre a estado fascinada por la infinidad y variedad de las formas y estructuras naturales. En particular la madera la ha atraido, y ella ha hecho de ella primero su material de trabajo, luego su tema principal.

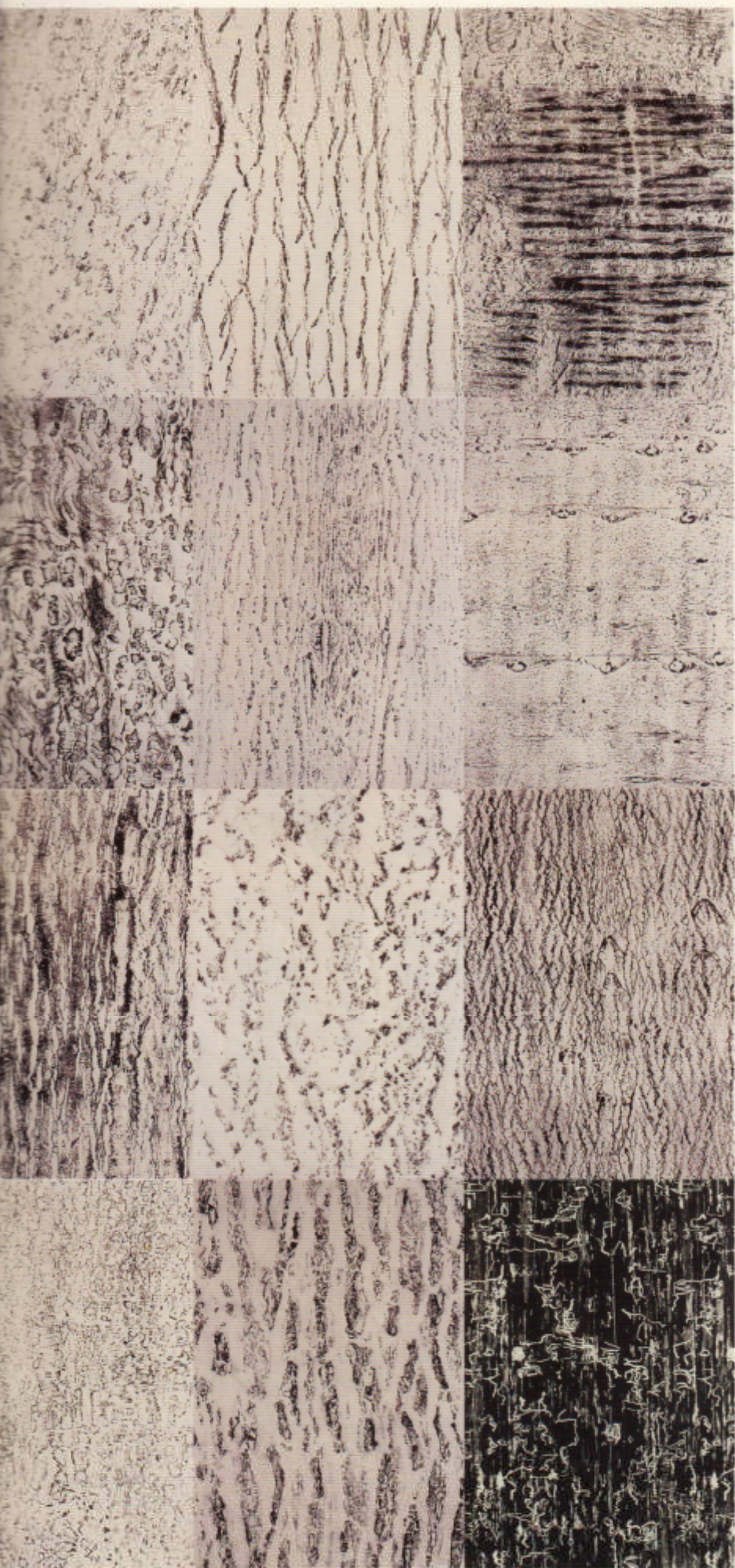
El lenguaje de sus grabados fue haciendose mas y mas abstracto y originario, para reducirse finalmente a las formas y colores de la naturaleza. Un cambio en la perfecta forma natural de los tacos de grabado le resulta mas y mas rechazable.

Como consecuencia logica comenzo a trabajar con la forma mas natural de la madera, directamente sobre el arbol, sobre su corteza, buscando un modo de expresion que pusiese en evidencia la escencia del arbol.

Gracias a su enorme experiencia sobre tacos tridimensionales y de superficies desparejas, fue capaz de desarrollar una tecnica propia para trabajar sobre los arboles vivos: el grabado en corteza de arbol.

Con estos trabajos, Birgitta Volz conduce al espectador en un mundo que en nuestra sociedad materialista ya a pasado casi al olvido, un mundo de estructuras y formas para el que no encontramos ya palabras. Entre otras razones, y no la ultima, porque esas formas, por un instante, se transforman en rostros y figuras para nuestro sorprendido ojo, para volver a desaparecer casi inmediatamente.





Abbildungen auf Seite 14 und 15:

Lineamenta arborum I, 1995-99

24-teiliger Zyklus aus Rindendruckten von verschiedenen Bäumen

Ölfarbe auf Chinapapier, je 100/70 cm, Gesamtgröße: ca 300/560 cm

Seite 14:

<i>Betula pendula</i> (Birke)	<i>Juglans regia</i> (Walnuß)	<i>Tilia euclora</i> (Krimlinde)
<i>Sophora japonica</i> (Schnurbaum)	<i>Platanus x. hispanica</i> (Platane)	<i>Quercus rubra</i> (Roteiche)
<i>Abies alba</i> (Weißtanne)	<i>Larix decidua</i> (Lärche)	<i>Carpinus betulus</i> (Hainbuche)
<i>Tilia cordata</i> (Winterlinde)	<i>Pinus nigra austriaca</i> (österreich. Schwarzkiefer)	<i>Fraxinus excelsior</i> (Esche)

Seite 15:

<i>Malus domestica</i> (Apfel)	<i>Robinia pseudoacacia</i> (Robinie)	<i>Prunus avium</i> (Kirschbaum)
<i>Acer pseudoplatanus</i> (Bergahorn)	<i>Quercus robur</i> (Stieleiche)	<i>Picea abies</i> (Fichte)
<i>Quercus robur juvenis</i> (junge Stieleiche)	<i>Pseudotsuga menziesii</i> (Douglasie)	<i>Populus tremula</i> (Zitterpappel)
<i>Picea abies</i> (Fichte)	<i>Pinus sylvestris</i> (Kiefer)	<i>Arbor mortua</i> (toter Baum)

Abbildungen auf Seite 18 und 19:

Lineamenta arborum V, 1995

8-teiliger Zyklus aus Rindendruckten von verschiedenen Bäumen

Ölfarbe auf Japanpapier, je 100/70 cm, Gesamtgröße: ca 200/280 cm

Seite 18:

<i>Malus domestica</i> (Apfel)	<i>Betula pendula</i> (Birke)
<i>Quercus rubra</i> (Roteiche)	<i>Juglans regia</i> (Walnuß)

Seite 19:

<i>Prunus avium</i> (Kirschbaum)	<i>Quercus robur</i> (Stieleiche)
<i>Picea abies</i> (Fichte)	<i>Platanus x. hispanica</i> (Platane)

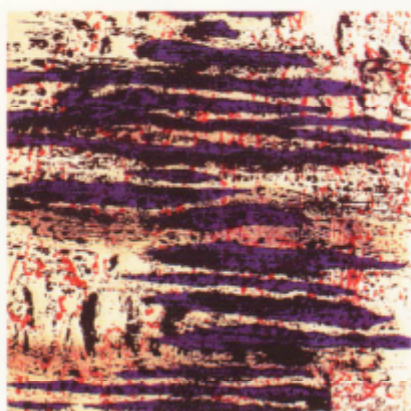
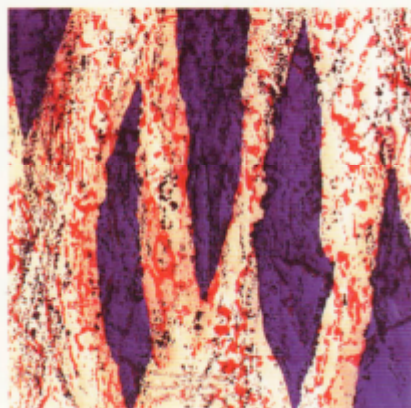
Abbildungen auf Seite 17:

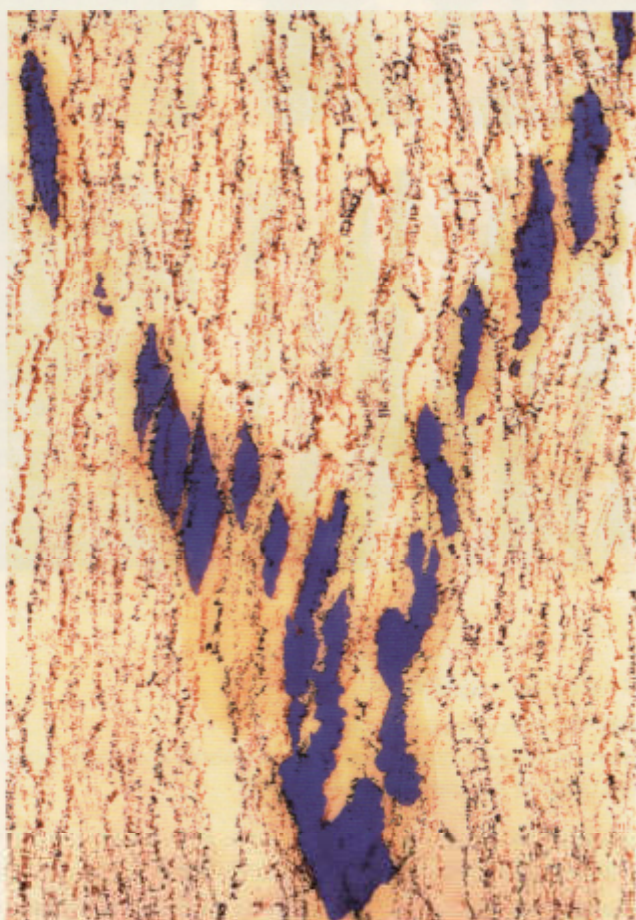
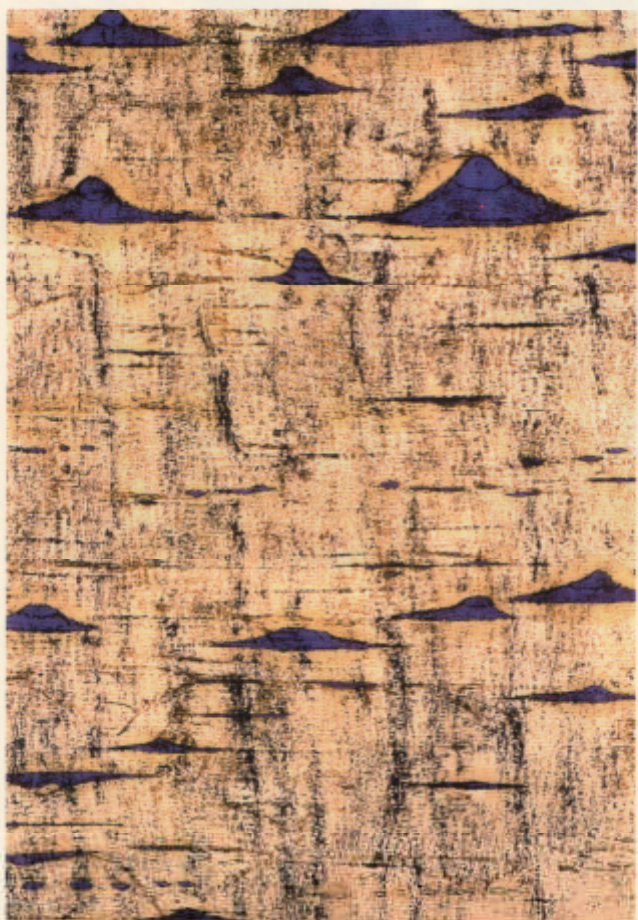
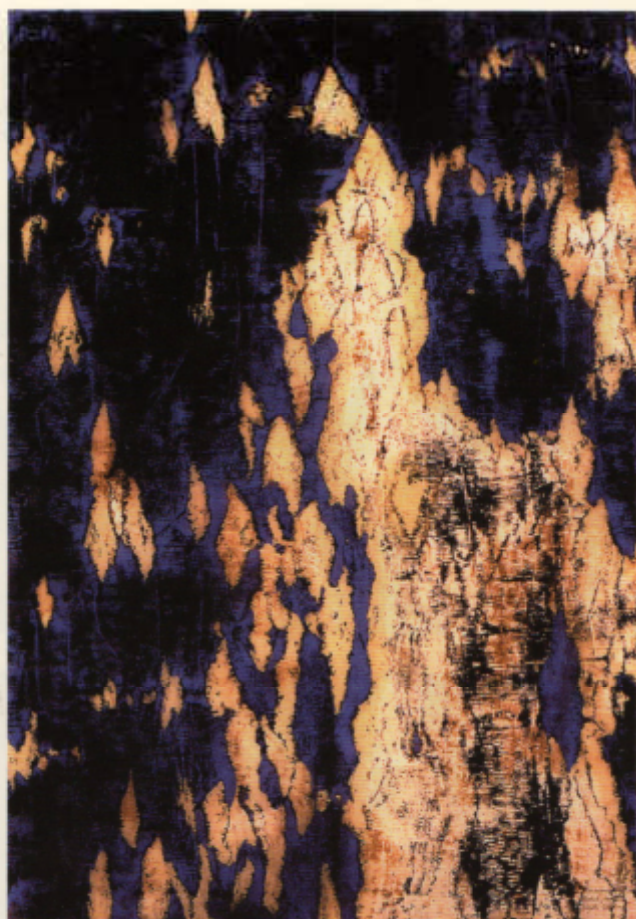
Lineamenta arborum VII, 1999

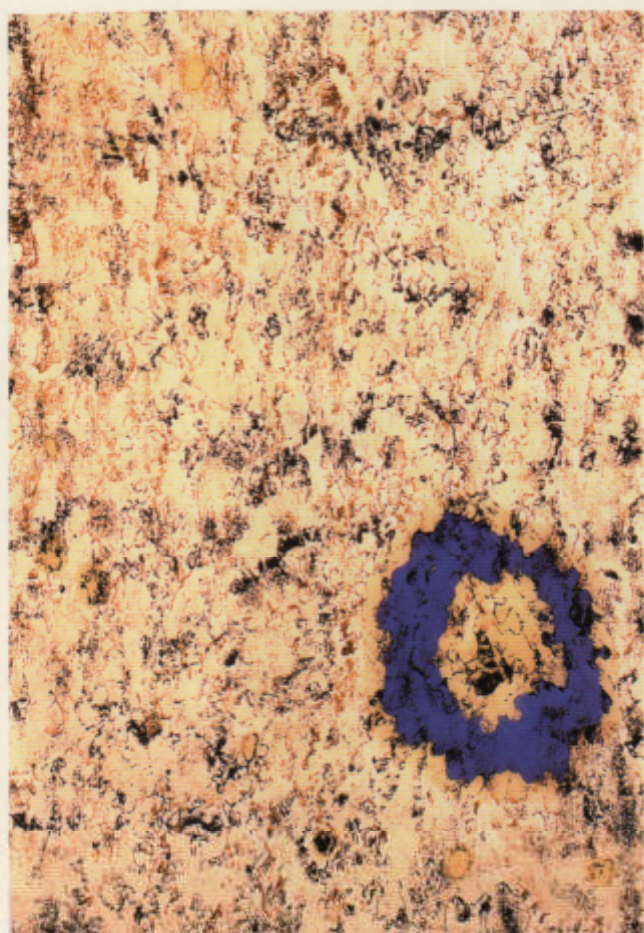
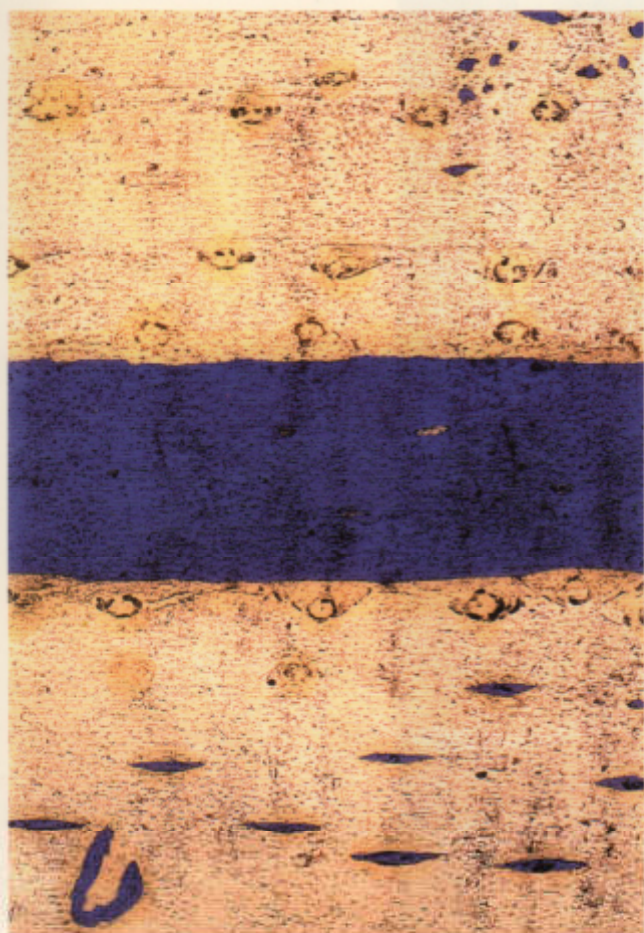
9-teiliger Zyklus aus Rindendruckten von verschiedenen Bäumen

Ölfarbe auf Japanpapier, je 30/30 cm

<i>Pseudotsuga menziesii</i> (Douglasie)	<i>Acer pseudoplatanus</i> (Bergahorn)	<i>Sophora japonica</i> (jap. Schnurbaum)
<i>Carpinus betulus</i> (Hainbuche)	<i>Fagus sylvatica</i> (Rotbuche)	<i>Pinus nigra austriaca</i> (Schwarzkiefer)
<i>Acer platanoides</i> (Spitzahorn)	<i>Prunus avium</i> (Kirschbaum)	<i>Tilia cordata</i> (Winterlinde)









Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Platanus x. hispanica Fahne 9, 1996
Rindendruck von einer Platane
Ölfarbe auf Vlies, 394/152 cm



Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Birgitta Volz beim Drucken einer
Fahne an einer Platane

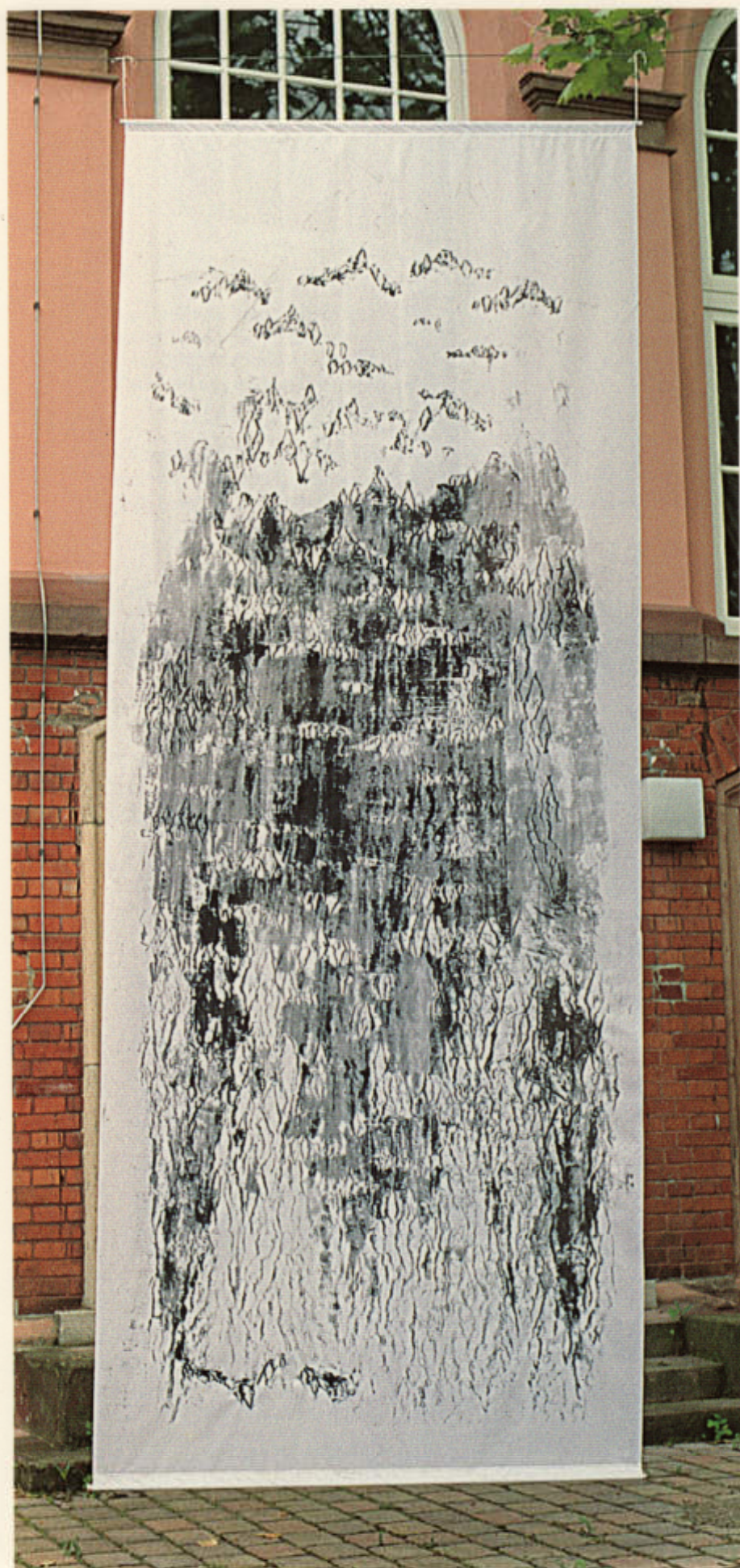


Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Platanus x. hispanica (Platane)
nach dem Drucken

Kunsthhaus Wiesbaden, 1997

Betula pendula Fahne I-19, 1997
Rindendruck von einer Birke
Ölfarbe auf Vlies, 396/152 cm





Birgitta Volz hat inzwischen ca 15
Papierarbeiten von verschiedenen
Bäumen im Format 120/90 cm
gedruckt, die sich gut als Serie
präsentieren lassen.

Acer pseudoplatanus Unikat 7, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Chinapapier, 120/90 cm



Bamberg, Botanischer Garten, 1999

Birgitta Volz beim Drucken einer
Fahne an einem Bergahorn



Bamberg, Botanischer Garten, 1999

Acer pseudoplatanus (Bergahorn)
nach dem Drucken

"Internationales Künstlerhaus
Villa Concordia" Bamberg, 1999

Acer pseudoplatanus
Unikatfahne 1, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Vlies, 388/152 cm





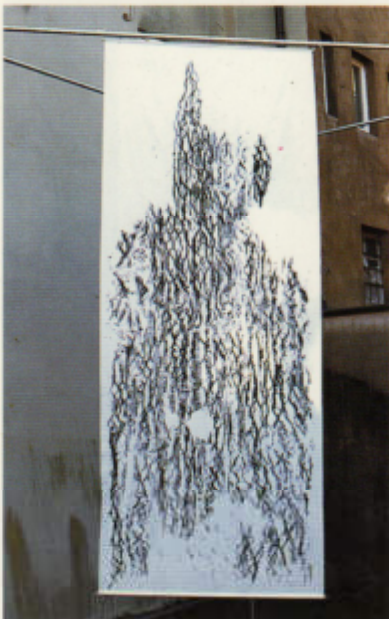
Internationales Künstlerhaus
Villa Concordia Bamberg, 1999

"Bamberger"-Buche V
Unikattfahne 33, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Vlies, 388/152 cm



Internationales Künstlerhaus
Villa Concordia Bamberg, 1999

"Bamberger"-Buche IV
Unikattfahne 1, 1999
Rindendruck von einer Hainbuche
Ölfarbe auf Vlies, 388/152 cm



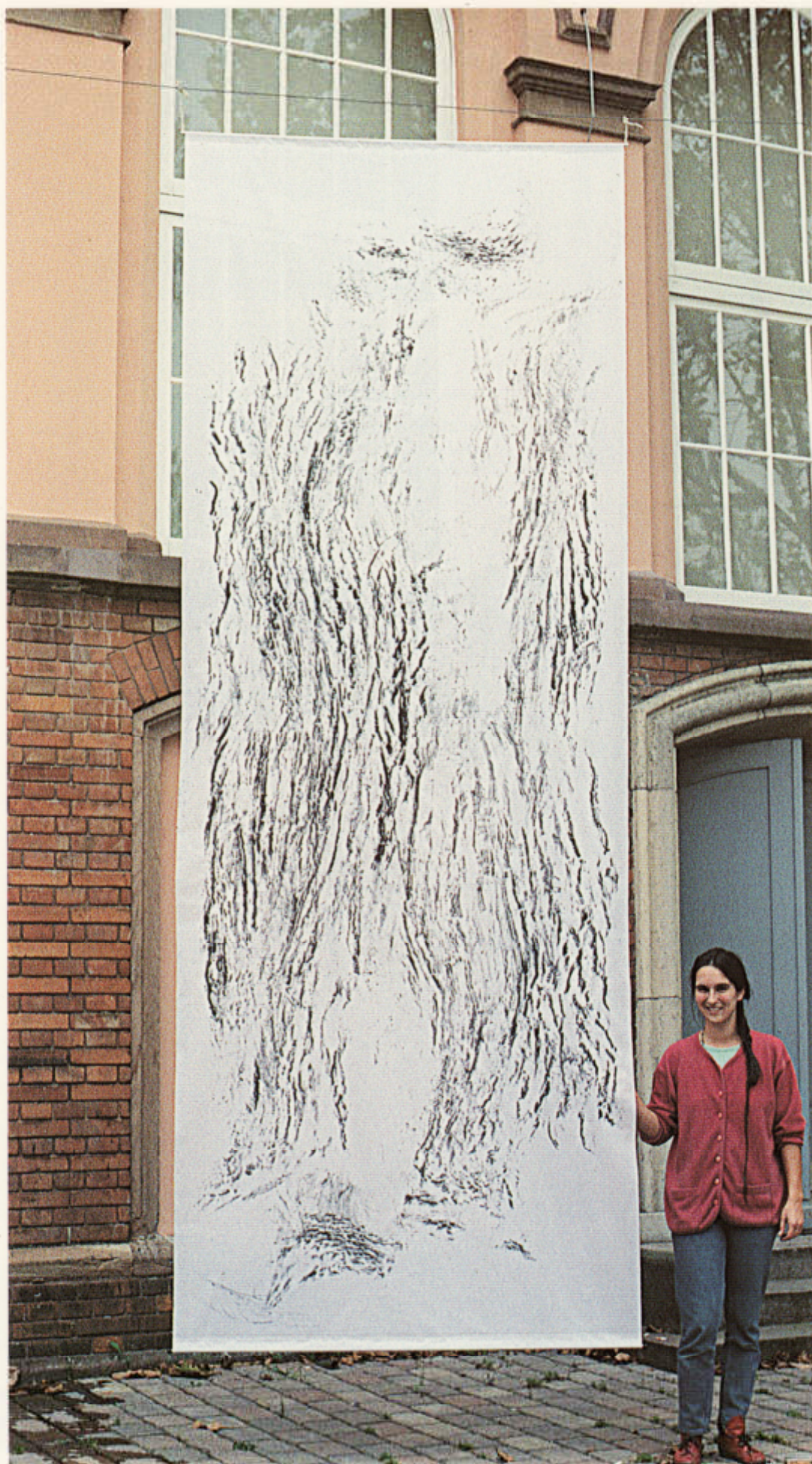
Internationales Künstlerhaus
Villa Concordia Bamberg, 1999

Carpinus betulus Unikattfahne 1, 1999
Rindendruck von einer Hainbuche
Ölfarbe auf Vlies, 389/152 cm

Birgitta Volz hat inzwischen 11 Fahnen
im Format 388/152 cm gedruckt,
die sich als Serie präsentieren lassen.

Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Salix fragilis Unikattfahne 2, 1996
Rindendruck von einer Knackweide
Ölfarbe auf Vlies, 409/152 cm





Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Prunus avium Unikutfahne 1, 1996
Rindendruck von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Vlies, 258/122 cm



Kunsthhaus Wiesbaden, 1997

Tilia cordata Unikutfahne 31, 1996
Rindendruck von einer Linde
Ölfarbe auf Vlies, 258/122 cm



Kunsthhaus Wiesbaden, 1997

Betula pendula Unikutfahne 17, 1997
Rindendruck von einer Birke
Ölfarbe auf Vlies, 258/122 cm

Birgitta Volz hat inzwischen 14 Fahnen
im Format 260/122cm gedruckt, die
sich gut als Serie präsentieren lassen.

Kunsthhaus Wiesbaden, 1997

Sorbus aucuparia
Unikutfahne II -11, 1997
Rindendruck von einem
Vogelbeerbaum
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm





"Bamberger"-Buche VI
Unikattfahne 4, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm



"Bamberger"-Buche V
Unikattfahne 2, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm



Acer platanoides Unikattfahne 4, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm

Atelier im "Internationalen Künstler-
haus Villa Concordia" Bamberg

"Bamberger"-Buche IV
Unikattfahne 2, 1999

Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Vlies, 260/122 cm





Atelier im "Internationalen Künstler-
haus Villa Concordia" Bamberg

"Bamberger"-Buche III

Unikatfahnen 1 + 2, 1999

Rindendrucke von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Vlies, je 241/76 cm



Atelier im "Internationalen Künstler-
haus Villa Concordia" Bamberg

Carpinus betulus

Unikatfahnen 3 + 4, 1999

Rindendrucke von einer Hainbuche
Ölfarbe auf Vlies, je 240/76 cm



Atelier im "Internationalen Künstler-
haus, Villa Concordia" Bamberg

Acer pseudoplatanus

Unikatfahnen 3 + 4, 1999

Rindendrucke von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Vlies, je 240/76 cm

Birgitta Volz hat inzwischen 30 Fahnen
im Format 240/76 cm gedruckt,
die sich als Serie präsentieren lassen.

Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

3 Rindendruck-Fahnen
von einer Platane

Platanus x. hispanica

Unikate 13 + 12 + 11, 1996

Ölfarbe auf Vlies, je 234/76 cm





Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Salix caprea Unikatfahne 9, 1995
Rindendruck von einer Salweide
Ölfarbe auf Vlies, 236/92 cm



Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Prunus avium Unikatfahne 13, 1995
Rindendruck von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Vlies, 236/92 cm



Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

Tilia cordata Unikatfahne 9, 1995
Rindendruck von einer Linde
Ölfarbe auf Vlies, 236/92 cm

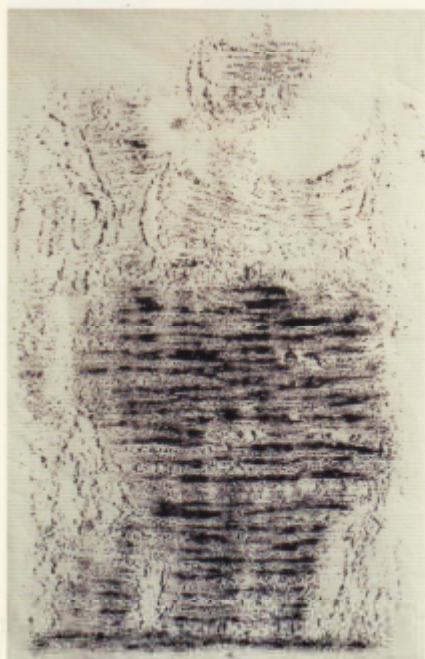
Kunsthhaus Wiesbaden, 1996

3 Rindendruck-Fahnen
von einer Knackweide
Salix fragilis Unikate 3 + 4 + 5, 1996
Ölfarbe auf Vlies, je 249/76 cm





Prunus avium Unikat 11, 1996
Rindendruck von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm



Prunus avium Unikat 3, 1995
Rindendruck von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Chinapapier, 150/97 cm



Prunus avium (Kirschbaum)
nach dem Drucken

Prunus avium Unikat 4, 1995
Rindendruck von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand, 97/190 cm

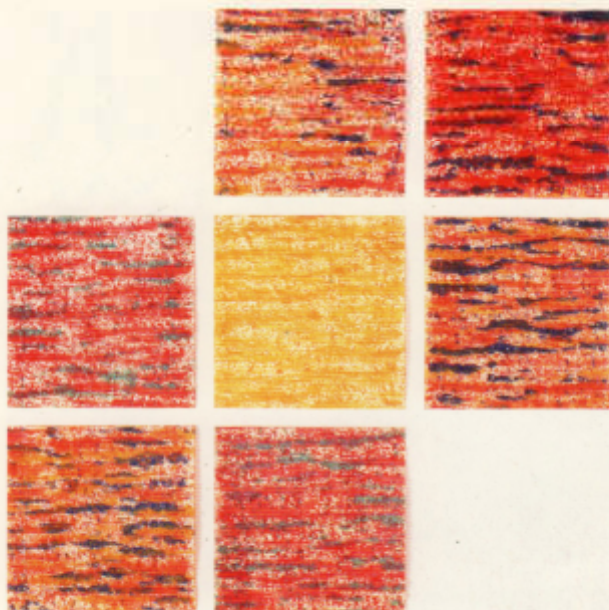




Prunus avium Unikat 2c, 1995
 Rindendruck von einem Kirschbaum
 Ölfarbe auf Chinapapier
 70/100 cm

Prunus avium Unikat 2, 1995
 2-teiliger Rindendruck
 von einem Kirschbaum
 Ölfarbe auf Chinapapier
 je 100/70 cm
 Gesamtformat: ca 200/70 cm





Prunus avium Zyklus VI, 1998
7-teiliger Rindendruck von
einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Japanpapier
je 30/30 cm

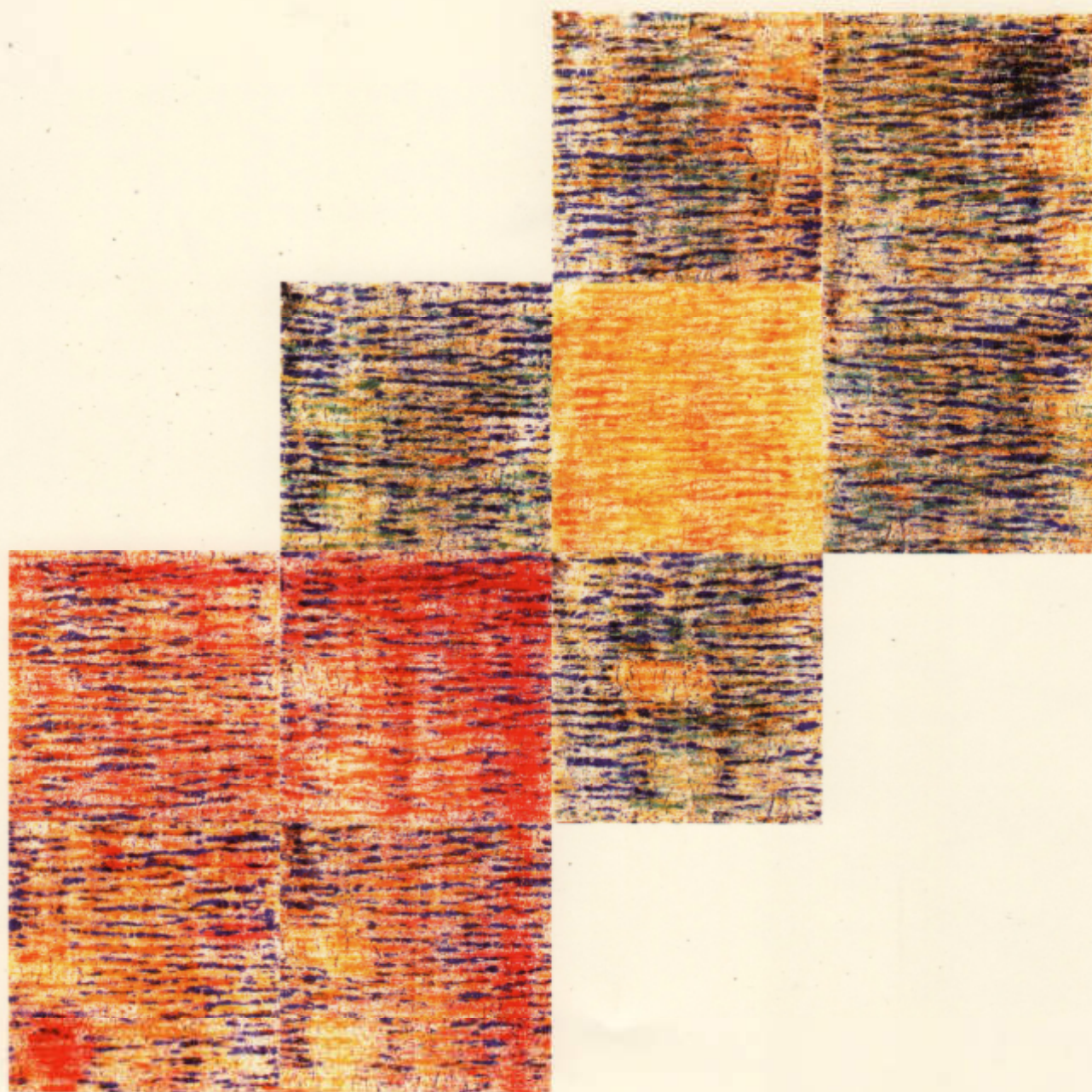


Prunus avium Zyklus II, 1998
4-teiliger Rindendruck von
einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Japanpapier
je 50/50 cm



Birgitta Volz beim Drucken
an einem Kirschbaum, 1998

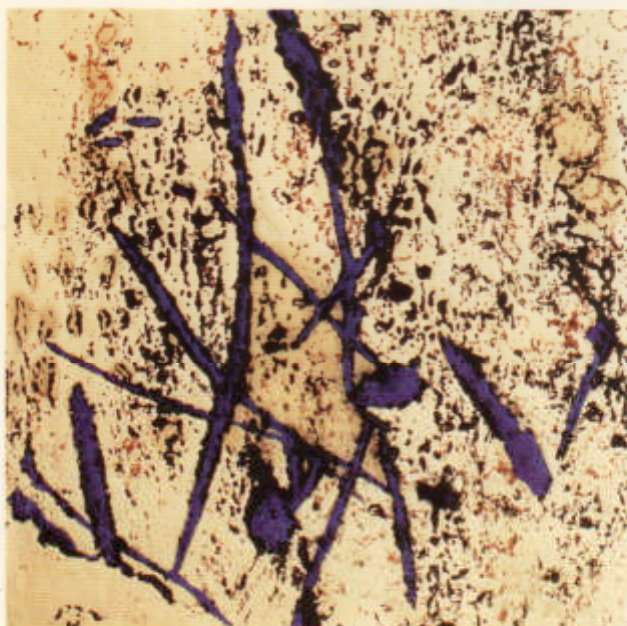
rechte Seite:
Prunus avium III, Blatt 1-10, 1998
Wandinstallation aus Rindendruck
von einem Kirschbaum
Ölfarbe auf Japanpapier,
je 90/90 cm
Gesamtgröße: ca 460/460 cm





"Internationales Künstlerhaus
Villa Concordia", Bamberg:
Birgitta Volz beim Ölen eines Baum-
rindendrucks

im Hintergrund:
Baumrindendrucke von
"Bamberger"-Buchen
Ölfarbe auf Japanpapier
Formate: zwischen 119/84 cm
und 30/30 cm



"Bamberger"-Buche IV Unikat 32, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Japanpapier, 30/30 cm



"Bamberger"-Buche IV Unikat 27, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Japanpapier, 89/89 cm

rechte Seite:
"Bamberger"-Buche IV Unikat 26, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Japanpapier, 119/84 cm





Acer pseudoplatanus Unikat 26, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Japanpapier, 119/84 cm



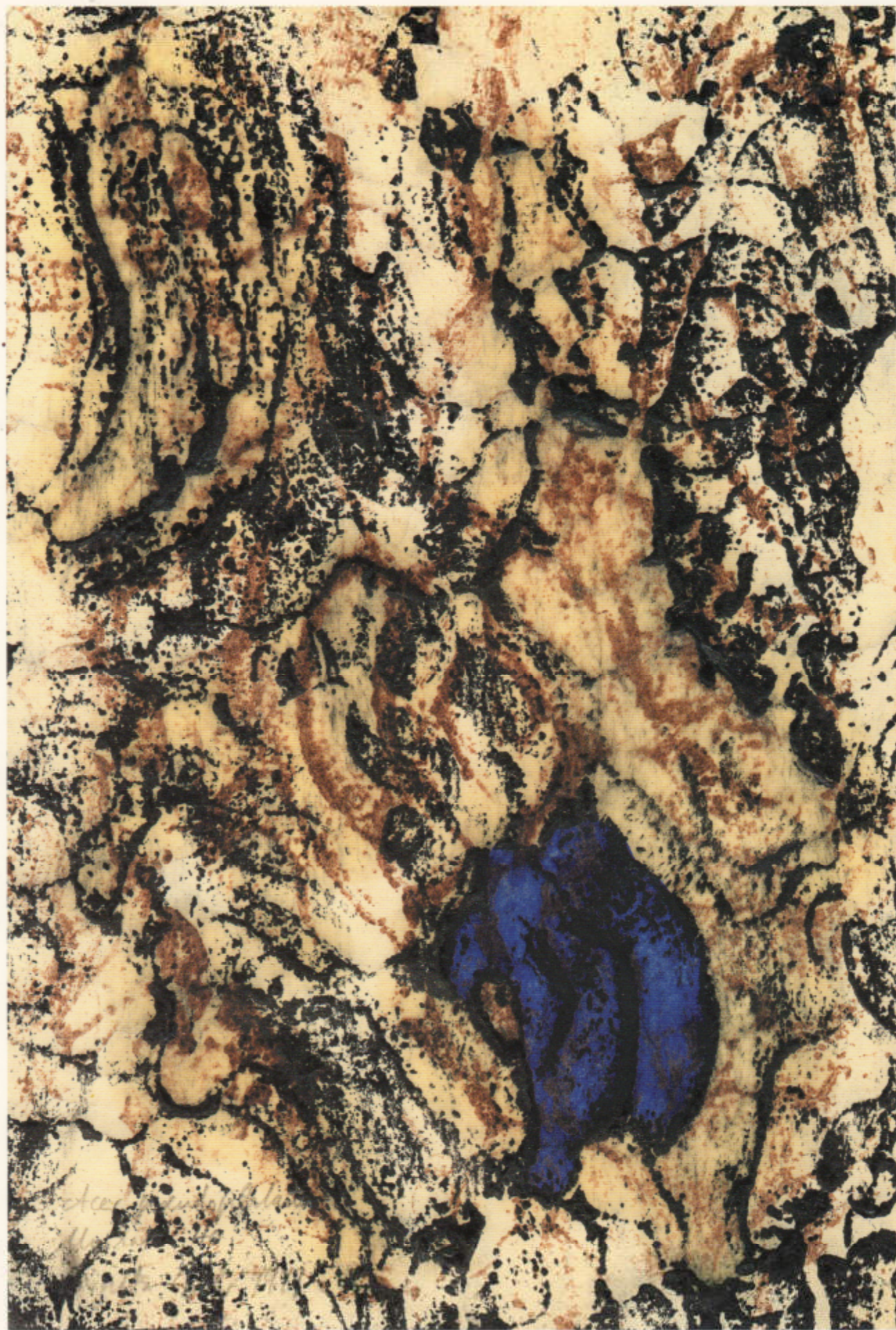
Acer pseudoplatanus Unikat 25, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Japanpapier, 119/84 cm



Acer pseudoplatanus Unikat 40, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Japanpapier, 30/20 cm

Acer pseudoplatanus Unikat 24, 1999
Rindendruck von einem Bergahorn
Ölfarbe auf Japanpapier, 119/84 cm

Birgitta Volz hat noch 2 weitere
Arbeiten in diesem Format gedruckt,
die gut als Serie zusammenpassen.





"Bamberger"-Buche V
Unikat 10, 1999
Ölfarbe auf Chinapapier
100/70 cm



"Bamberger"-Buche V
Unikat 34, 1999
Ölfarbe auf Chinapapier
100/70 cm



"Bamberger"-Buche V
Unikat 32, 1999
Ölfarbe auf Chinapapier
100/70 cm

"Bamberger"-Buche 24
Unikat 20, 1999
Ölfarbe auf Japanpapier
100/70 cm





"Bamberger"-Buche VII Unikat 26, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Chinapapier, 30/30 cm



"Bamberger"-Buche II Unikat 9, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Chinapapier, 40/40 cm

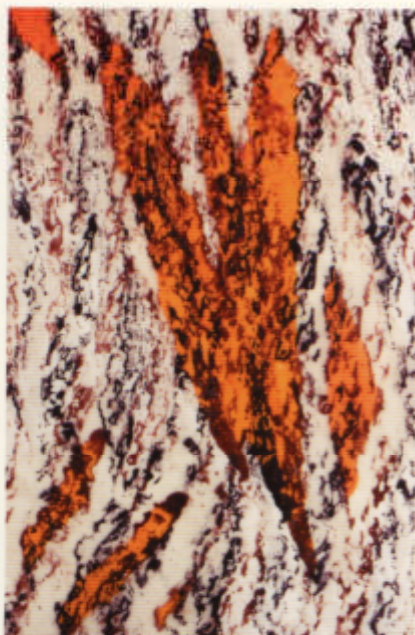


Atelier im "Internationalen Künstler-
haus Villa Concordia", Bamberg.
Birgitta Volz beim Ölen eines Baum-
rindendrucks von alten Rinden-
schnitzereien, die seit mindestens 100
Jahren mit dem Baum mitgewachsen
sind.

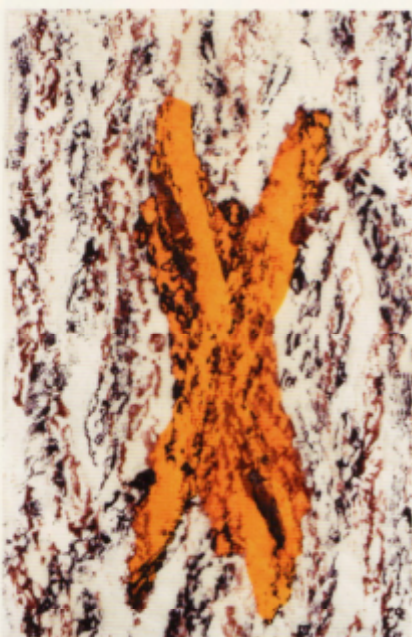
Im Hintergrund:
Baumrindendrucke von der
"Bamberger"-Buche VII, 1999
Ölfarbe auf Japanpapier
Formate: zwischen 119/84 cm
und 30/30 cm

rechte Seite:
"Bamberger"-Buche VII Unikat 15, 1999
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Chinapapier, 120/90 cm





Pinus nigra austriaca
Unikat 31, 1999
Rindendruck von einer Schwarzkiefer
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm



Pinus nigra austriaca
Unikat 32, 1999
Rindendruck von einer Schwarzkiefer
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm



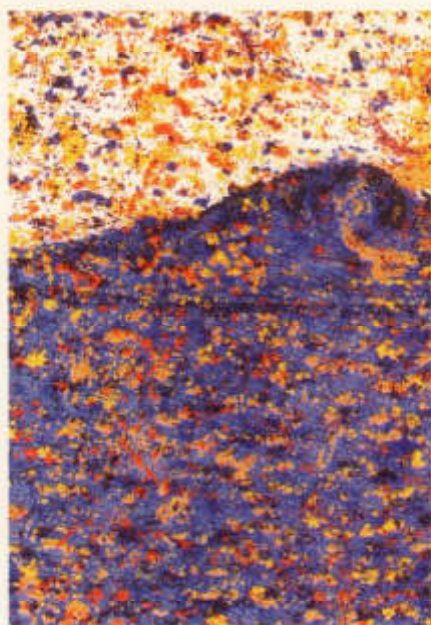
Pinus nigra austriaca
Unikat 30, 1999
Rindendruck von einer Schwarzkiefer
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm

Pinus nigra austriaca
Unikat 33, 1999
Rindendruck von einer Schwarzkiefer
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm





Picea abies Unikat 4 Blatt b, 1995
2-teiliger Rindendruck von einer Fichte
Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm

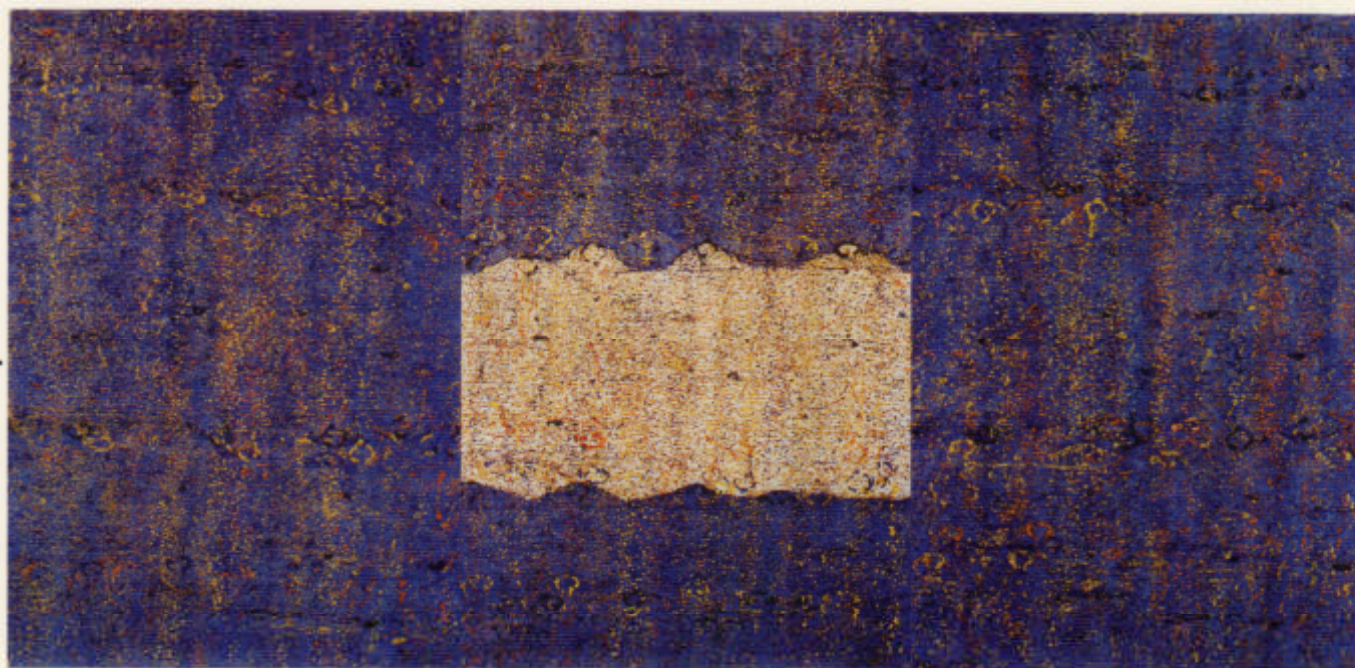


Picea abies Unikat 5, 1995
Rindendruck von einer Fichte
Ölfarbe auf Chinapapier
Detailausschnitt



Picea abies (Fichte) nach
dem Drucken

Picea abies Unikat 5, 1995
3-teiliger Rindendruck von einer Fichte
Ölfarbe auf Chinapapier
je 100/70 cm
Gesamtformat: ca 100/215 cm





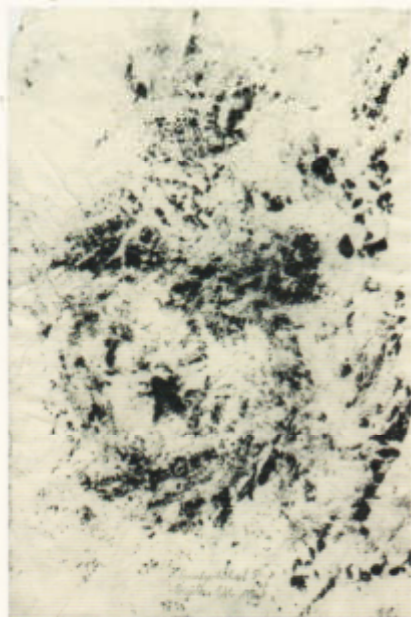
Galerie im Klox, Chemnitz, 1995:
Vernissage

Arbeiten links:
Baumrindendrucke von einer
Roteiche, einem Vogelbeerbaum
und einer Buche

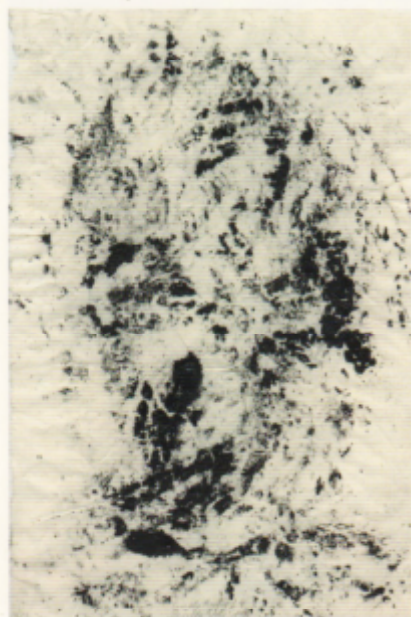
rechts:
Lineamenta arborum I, 1995
Wandarbeit aus 15
verschiedenen Rindendrucken
Ölfarbe auf Chinapapier
je 100/70 cm
Gesamtgröße: ca 300/350 cm

Galerie im Klox, 1995
Betula pendula Unikat 10, 1995
3-teiliger Baumrindendruck
von einer Birke
Ölfarbe auf Chinapapier
je 100/70 cm
Gesamtgröße: ca 300/70 cm





Eukalyptus-Kopf Unikat 5, 1996
Baumrindendruck aus Papua-
Neuguinea von einem Eukalyptus
Ölfarbe auf Chinapapier, 30/20 cm



Eukalyptus-Kopf Unikat 4, 1996
Baumrindendruck aus Papua-
Neuguinea von einem Eukalyptus
Ölfarbe auf Chinapapier, 30/20 cm



Eukalyptus-Kopf Unikat 3, 1996
Baumrindendruck aus Papua-
Neuguinea von einem Eukalyptus
Ölfarbe auf Chinapapier, 30/20 cm

Eukalyptus-Kopf Unikat 2, 1996
Baumrindendruck aus Papua-
Neuguinea von einem Eukalyptus
Ölfarbe auf Chinapapier, 30/20 cm



Eucalyptus 42

Baptista Vol. 116



Prunus avium Unikat 24, 1996
Rindendruck von einem
Kirschbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm



Tilia cordata Unikat 31, 1996
Rindendruck von einer
Winterlinde
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm



Platanus x. hispanica
Unikat 23, 1996
Rindendruck von einer Platane
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm

Sorbus aucuparia II
Unikat 13, 1997
Rindendruck von einem
Vogelbeerbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm

Birgitte Volz hat inzwischen ca 40
Arbeiten von verschiedenen Bäumen
in diesem Format gedruckt, die sich
gut als Serie präsentieren lassen.



Sorbus amurensis (L.) Sieber 13

Bijzette N° 144



Baumfarn Unikat, 1996
Rindendruck von einem Baumfarn
aus Papua Neu-Guinea
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 30/21 cm



Papaya Unikat, 1996
Rindendruck von einem Papaya-
baum aus Papua Neu-Guinea
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 30/21 cm



"Kamaliki" Unikat, 1996
Rindendruck von einem Baum
unbestimmter Sorte aus Kamaliki
in Papua Neu-Guinea
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 30/21 cm

Pandanuß Unikat, 1996
Rindendruck von einem Pandanuß-
baum aus Papua Neu-Guinea
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand, 30/21 cm





Fagus sylvatica III Unikat 3, 1995
Rindendruck von einer Rotbuche
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand, 274/104 cm



Birgitta Volz beim Drucken
einer Fahne an einer Rotbuche, 1995

Platanus x. hispanica
Unikat 4, 1996
"Platanengestalt"
Rindendruck von einer Platane
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 195/95 cm





Fagus sylvatica IV Unikat 2, 1996
 "Baumkobold"
 Rindendruck von einer Rotbuche
 Ölfarbe auf Chinapapier
 und Leinwand, 230/96 cm



Fagus sylvatica (Rotbuche)
 nach dem Drucken, 1996

Fagus sylvatica IV Unikat 10, 1996
 "Baumkobold"
 Rindendruck von einer Rotbuche
 Ölfarbe auf Chinapapier, 100/70 cm



Vita

- 1964 in Nürnberg geboren
- 1982 Beginn der künstlerischen Arbeit mit Holzschnitten
- 1985 Jüngstes Mitglied im Berufsverband Bildender Künstler in Nürnberg
- 1984-88 Studium an der Fachhochschule für Gestaltung Würzburg (Diplom)
- 1987 Studienaufenthalt an der "Academia de Bellas Artes" in Madrid
- 1988-91 Studium an der Kunsthochschule in Kassel (Freie Grafik)
- 1993-98 Atelierstipendium im Kunsthaus Wiesbaden
- 1996 Lehrauftrag an der Kunsthochschule in Neu-Delhi, Indien
- 1997 Lehrauftrag an der Kunsthochschule in Porto, Portugal
- 1998 HAP-Griehaber-Kunstpreis für Holzschnitt
- 1999 Stipendiatin der Bayerischen Staatsregierung im "Internationalen Künstlerhaus Villa Concordia" in Bamberg

seit 1987 Auslandsaufenthalte und Studienreisen von mindestens 2 Monaten pro Jahr nach Amerika, Afrika, Südostasien und Indien.

Arbeiten in öffentlichem Besitz:

Sammlung des Deutschen Bundestags
Sammlung der Bayerischen Staatsregierung
Sammlung des Landes Baden-Württemberg
Polnisches Staatsmuseum Maidanek
Museum für zeitgenössische Grafik, Kairo, Ägypten
Goetheinstitut Neu-Delhi (Max Mueller Bhavan), Indien
Frauenmuseum Wiesbaden
Sammlung der Stadt Wiesbaden,
sowie in Privatsammlungen



Einzelausstellungen

(Auswahl)

- 1999 Gänsemarktpassage Hamburg
- 1998 Gellert-Museum Hainichen
Galerie Schuster & Scheuermann, Berlin
Taschenbergpalais Dresden
- 1997 Goetheinstitut Porto, Portugal
Frauenmuseum Wiesbaden
Galerie Schuster, Frankfurt am Main
Daimler-Benz-Aerospace, Paris, Frankreich
- 1996 Goetheinstitut Neu-Delhi, Indien
Galerie Sauveur, Eppstein
Kunstkontor Kehl
- 1995 Galerie Schuster, Offenbach
Galerie D 19, Chemnitz
Galerie im Wasserturm, Darmstadt
- 1994 Galerie Wiesweg, Eltville
- 1993 Forum im Kunsthaus Wiesbaden
Galerie Swan, Nauheim
- 1992 Werkstattgalerie Rüsselsheim
EWZ-Galerie Wiesbaden
- 1991 Ausstellungsraum der Kunsthochschule
Kassel
- 1990 Ausstellungsraum der Kunsthochschule
Kassel
- 1987 Galerie Jason, Nürnberg
- 1986 Galerie des Berufsverbands Bildender
Künstler, Nürnberg
Theater Chambinsky Würzburg
- 1985 Rathaus Erlangen

Ausstellungsbeteiligungen

(Auswahl)

- 1999 Internationales Künstlerhaus Villa
Concordia, Bamberg
- 1998 Hessische Landeskunstaussstellung,
Wiesbaden
Badisches Landesmuseum, Karlsruhe
Kulturzentrum Bouxwiller, Frankreich
- 1997 Marilies-Hess-Stiftung, Frankfurt am Main
Internationale Druckbiennale, Olofström,
Schweden
Rathaus Wiesbaden
Heag-Halle, Darmstadt
- 1996 Internationale Drucktriennale, Kairo,
Ägypten
Industriemuseum Chemnitz
Zentral-Landesbibliothek Berlin
- 1995 International Community House, Kyoto,
Japan
Boulder's Artist Gallery, Boulder, USA
Galerie Pyzmat, Krakau, Polen
- 1994 Hessische Landeskunstaussstellung,
Wiesbaden
Hessische Landesvertretung, Bonn
Staatmuseum Maidanek, Polen
Gallery 28, Reading, England
Galerie im Schloßpavillon, München
Pleinair: Kunst im Weinberg, Wiesbaden
Arbeitsprojekt im Kunsthaus Wiesbaden
- 1993 Fine Arts Center, Irvine, USA
Fresno Art Museum, Fresno, USA
Dayton Fine Arts Center, Dayton, USA
Frauenmuseum Bonn
- 1992 Galerie Halte, Kropswolde, Holland
Pegasus Theater, Oxford, England
Kulturhaus Butana, Sao Paulo, Brasilien
Palace Center, Tamworth, England
Museum der Stadt Kirn
Museum Hambacher Schloß, Hambach
- 1990 Schwarze Galerie, Kassel
Kunsthochschule Kassel
- 1987 Internationale Miniprintausstellung,
Barcelona, Spanien
- 1986 Deutsches Plakatmuseum, Essen
Kongreßzentrum Würzburg
- 1985 Ausstellungshalle der türkischen National-
versammlung, Istanbul, Türkei



Kamelie Unikat 13, 1997
Baumrindendruck von einem
portugiesischen Kamellenbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm



Kamelie Unikat 19, 1997
Baumrindendruck von einem
portugiesischen Kamellenbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand
Papierformat: 30/21 cm,
gerahmt: 37/28 cm



Goetheinstitut Porto, Portugal
(Innenhof)
Kamellenbaum nach dem Drucken

"Kameliendame", 1997
Rindendruck von einem
Kamellenbaum
Ölfarbe auf Chinapapier
und Leinwand, 110/80 cm



Curriculum Vitae

- 1964 Born in Nuremberg / West-Germany
- 1982 Begins artistic works with woodcuts
- 1985 Youngest member of the Association of Professional Artists in Nuremberg
- 1984-88 Studies at the Würzburg College (Commercial Art), BA
- 1987 Guest student at the "Academia de Bellas Artes", Madrid
- 1988-91 MA-Programme for graphic arts at the University of Modern Arts in Kassel
- 1993-98 Scholarship in the House of Fine Arts, Wiesbaden
- 1996 Invitation to lecture at the College of Art, New Delhi, India
- 1997 Invitation to lecture at the University for Modern Arts in Porto, Portugal
- 1998 Rewarded the HAP Grieshaber Price for woodcut
- 1999 Scholarship of the Bavarian Government at the "International House of Artists Villa Concordia" in Bamberg

since 1987 to enhance my knowledge about the world and my artistic subjects, I have regularly travelled to America, Africa, South-East Asia and India for no less than two months per year.

Works in Public Collections:

Collection of the German Federal Parliament
Collection of the Bavarian State Government
Collection of the State Government of Baden-Württemberg
Polish Federal Museum in Maidanek
Museum of Contemporary Graphic Arts, Kairo, Egypt
Goethe-Institute (German Cultural Centre), New Delhi, India
Museum for Female Arts, Wiesbaden
Collection of the town of Wiesbaden,

various private collections

Solo Exhibitions (selected)

- 1999 Gänsemarkt-Passage Hamburg
- 1998 Museum Gellert, Hainichen
Schuster & Scheuermann Gallery, Berlin
Taschenbergpalais Dresden
- 1997 German Cultural Centre (Goetheinstitut),
Porto, Portugal
Museum of Female Arts, Wiesbaden
Schuster Gallery, Frankfurt am Main
Daimler-Benz-Aerospace, Paris, France
- 1996 German Cultural Centre (Goetheinstitut),
New Delhi, India
Sauveur Gallery, Eppstein
Kunstkontor Gallery, Kehl
- 1995 Schuster Gallery, Offenbach
D 19 Gallery, Chemnitz
Wasserturm Gallery, Darmstadt
- 1994 Wiesweg Gallery, Eltville
- 1993 Forum Gallery at the House of Fine Arts,
Wiesbaden
Swan Gallery, Nauheim
- 1992 Werkstatt Gallery, Rüsselsheim
EWZ-Gallery, Wiesbaden
- 1991 Exhibition Hall of the Academie of Fine
Arts, Kassel
- 1990 Exhibition Hall of the Academie of Fine
Arts, Kassel
- 1987 Jason Gallery, Nuremberg
- 1986 Gallery of the Association of Professional
Artists in Nuremberg
Chambinsky Theatre, Würzburg
- 1985 Townhall Erlangen

Group Exhibitions (selected)

- 1999 International House of Artist's Villa
Concordia, Bamberg
- 1998 Art exhibition of the county of Hessen,
Wiesbaden
County Museum of Baden, Karlsruhe
Center of Arts, Bouxwiller, France
- 1997 Marillies-Hess-Foundation, Frankfurt
International Biennale of Prints, Olofström,
Sweden
Townhall, Wiesbaden
Heag-Hall, Darmstadt
- 1996 Intern. Triennale of Prints, Kairo, Egypt
Museum of Industry, Chemnitz
Central County Library, Berlin
- 1995 Intern. Community House, Kyoto, Japan
Boulder's Artist Gallery, Boulder, USA
Pyzmat Gallery, Krakov, Poland
Intern. Exhibition of Printed Art, Leipzig
- 1994 Art Exhibition of the county of Hessen,
Wiesbaden
County Representation of Hessen in Bonn
Federal Museum Maidanek, Poland
Gallery in the Castle-Pavillion, Munich
Gallery 28, Reading, England
Open Air Project: Art in the Vineyard
Work in Project: House of Fine Arts,
Wiesbaden
- 1993 Fine Arts Center, Irvine, USA
Fresno Art Museum, Fresno, USA
Dayton Fine Arts Center, Dayton, USA
Museum of Female Arts, Bonn
- 1992 Halte Gallery, Kropswolde, Holland
Pegasus Theater, Oxford, England
Cultural Center, Butana, Sao Paulo, Brasil
Palace Center, Tamworth, England
Museum of the Hambach Castle
Town Museum Kirn
- 1990 Schwarze Gallery, Kassel
Academy of Fine Arts, Kassel
- 1987 International Exhibition of Mini-Prints,
Barcelona, Spain
Gallery "La Folie", Nürnberg
- 1986 German Poster-Museum, Essen
Centre of Congress, Würzburg
- 1985 Exhibition of the Turkish National
Assembly, Istanbul, Turkey



Tilia cordata Unikat 30, 1995
Rindendruck von einer Linde
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 97/42 cm



Tilia cordata (Winterlinde)
nach dem Drucken, 1996

Tilia cordata Unikat 20, 1996
"Zwerge und Gnome"
Rindendruck von einer Linde
Ölfarbe auf Chinapapier und
Leinwand, 212/95 cm



Vita

- 1964 nacida en Nurenberga
- 1982 comienzo de los grabados en madera
- 1985 miembro mas joven del Gremio de artistas de Nurenberga
- 1984-88 estudio en la Escuela Tecnica Superior de Disegno de Wurzburg (diploma)
- 1987 estadia de estudio en Academia de Bellas Artes de Madrid
- 1988-91 estudio en la Escuela Superior de Arte de Kassel (grafica)
- 1993-98 beca de atelier en la Casa de Arte de Wiesbaden
- 1996 docencia en la Escuela Superior de Arte de Nueva Deli, India
- 1997 docencia en la Escuela Superior de Arte de Porto, Portugal
- 1998 premio HAP-Grieshaber para grabado en madera
- 1999 beca otorgada por el estado de Baviera en la 'Casa Internacional de Arte Villa Concordia' en Bamberg

desde 1987 viajes de estudio y estadias de al menos dos meses al año en America, Africa, Asia e India.

Trabajos en propiedad publica

Coleccion Parlamento aleman
Coleccion Gobierno del Estado de Baviera
Coleccion del estado de Baden-Württemberg
Museo estatal polaco Maidenek
Museo de grafica contemporanea, Cairo, Egipto
Instituto Goethe (Max Mueller Bhavan) de Nueva Deli, India
Museo de la mujer, Wiesbaden
Coleccion de la ciudad de Wiesbaden,

diversas colecciones privadas

Exposiciones individuales

- 1999 Gänsemarkt-Passage, Hamburgo
- 1998 Museo Gellert, Hainichen
Galeria Schuster & Scheuermann, Berlin
Taschenbergpalais, Dresden
- 1997 Instituto Aleman (Goethe Institut) de
Porto, Portugal
Museo de la mujer, Wiesbaden
Galeria Schuster, Frankfurt
Daimler-Benz-Aerospace, Paris, Francia
- 1996 Instituto Aleman (Goethe Institut) de
Nueva Deli, India
Galeria Sauveur, Eppstein
Galeria Kunstkontor, Kehl
- 1995 Galeria Schuster, Offenbach
Galeria D 19, Chemnitz
Galeria Wasserturm, Wiesbaden
- 1994 Galeria Wiesweg, Eltville
- 1993 Foro de la Casa de Cultura de
Wiesbaden
Galeria Swan, Nauheim
- 1992 Galeria Werkstatt, Ruesselsheim
Galeria EWZ, Wiesbaden
- 1991 Sala de exposiciones de la Escuela
Superior de Arte, Kassel
- 1990 Sala de exposiciones de la Escuela
Superior de Arte, Kassel
- 1987 Galeria Jason, Nuremberga
- 1986 Galeria del Gremio de artistas de
Nuremberga
Teatro Chambinski, Wurzburg
- 1985 Intendencia de Erlangen

Exposiciones colectivas

- 1999 Casa Internacional de Arte Villa
Concordia, Bamberg
- 1998 Exposicion del estado federal de Hessen,
Wiesbaden
Museo del estado de Baden, Karlsruhe
Centro cultural de Bouxwiller, Francia
- 1997 Marilies-Hess-Stiftung, Frankfurt
Bienal Internacional de Grabado,
Olofstöm, Suecia
Intendencia de Wiesbaden
- 1996 Trienal Internacional del Grabado,
Cairo, Egipto
Museo Industrial, Chemnitz
Biblioteca central del estado, Berlin
- 1995 International Community House,
Kyoto, Japon
Boulder's Artist Gallery, Boulder, USA
Galeria Pyzmat, Cracovia, Polonia
- 1994 Exposicion del estado federal de Hessen,
Wiesbaden
Parlamento del estado federal de
Hessen, Bonn
Museo estatal polaco Maldenek
Galeria 28, Reading, Inglaterra
Galeria Schlosspavillon, Munich
Pleinair: "Kunst im Weinberg", Wiesbaden
Proyecto de trabajo en la Casa de Arte,
Wiesbaden
- 1993 Fine Arts Center, Irvine, USA
Fresno Art Museum, Fresno, USA
Dayton Fine Arts Center, Dayton, USA
Museo de la mujer, Bonn
- 1992 Galeria Halte, Kropswolde, Holanda
Teatro Pegasus, Oxford, Inglaterra
Casa de cultura Butana, San Pablo, Brasil
Palace Center, Tamworth, Inglaterra
Museo de la ciudad de Kim
Museo del castillo de Hambach
- 1990 Galeria Schwarze, Kassel
Escuela Superior de Arte, Kassel
- 1987 Exposicion Internacional de Grabado en
Miniatura, Barcelona, España
- 1986 Museo del afiche aleman, Essen
Centro de congreso, Wurzburg
- 1985 Sala de exposiciones del parlamento
nacional de Turquia, Estambul, Turquia



Salix fragilis Unikat 7, 1996
 "Sumpfwiesen-Elementarwesen"
 Rindendruck von einer Knackweide
 Ölfarbe auf Chinapapier
 und Leinwand, 220/95 cm



Salix fragilis (Knackweide)
 nach dem Drucken, 1996

Salix fragilis Unikat 6, 1996
 "Feentanz"
 Rindendruck von einer Knackweide
 Ölfarbe auf Chinapapier
 und Leinwand, 201/95 cm



The walls of normality have fallen -
 age-old wisdom returns to me.
 My conscience travels.

Different worlds are opening,
 existing in the same rank as our reality.
 Am I going mad?

Spiritual beings communicate,
 protect, assist, teach.

Curiosity has taken the place of my fear.
 My new-old teachers appear
 and each one opens the door
 yet a bit more:
 Impatiently I tear it open
 and fearfully I slam it shut again -
 only to return once more
 to watch, to learn, to understand.

Where is truth?
 What is reality?
 Is my mind still operative?

More and more clearly I have to tell,
 whom I can share with.
 Smaller and smaller the circle of those
 whose boundaries are large enough.

This knowledge makes me lonely.
 Some consider me insane.
 Many have gone that way before,
 art is the way out.

Los muros de la normalidad han caído
 conocimientos primigenios vuelven a mí.
 Mi conciencia viaja.

Otros mundos se abren,
 paralelos a nuestra realidad.
 ¿Devario?

Espíritus comunican,
 protegen, ayudan, enseñan.

Curiosidad ha sustituido mis miedos.
 Mis nuevos, antiguos maestros aparecen
 y cada uno abre las puertas
 una rendija más.
 Impaciente las abro
 y asustada las vuelvo a cerrar -
 para luego igual volver
 a mirar, a aprender, a entender.

¿Dónde está la verdad?
 ¿Qué es la realidad?
 ¿Funciona aún mi razón?

Debo diferenciar más claramente
 con quienes puedo comunicarme.
 Más pequeño se vuelve el círculo de aquellos
 cuyos límites son suficientemente amplios.

El conocimiento aísla.
 Algunos me toman por loca.
 A muchos les ha sucedido igual,
 la salida es el arte.

Die Wälle der Normalität sind gefallen -
uraltes Wissen kehrt zu mir zurück.
Mein Bewußtsein reist.

Andere Welten tun sich auf,
gleichrangig existent zu unserer Realität.
Werde ich verrückt?

Geistwesen kommunizieren,
beschützen, helfen, lehren.

Neugier hat meine Angst abgelöst.
Meine neuen, alten Lehrer erscheinen
und jeder öffnet die Türen noch ein
Stückchen.
Ungeduldig reiße ich sie auf
und erschrocken werfe ich sie wieder zu -
um doch zurückzukehren und wieder
hinzusehen, zu lernen, zu verstehen.

Wo ist die Wahrheit?
Was ist die Realität?
Funktioniert mein Verstand noch?

Immer klarer muß ich differenzieren,
wem ich mich mitteilen kann.
Immer kleiner wird der Kreis derer,
deren Grenzen groß genug sind.

Das Wissen macht einsam.
Manche halten mich für verrückt.
Vielen ist es schon so gegangen,
der Ausweg ist die Kunst.



Salix caprea Unikat 8, 1999
 "Hexen und andere Baumgeister"
 Rindendruck von einer Salweide
 Ölfarbe auf Chinapapier, 120/90 cm

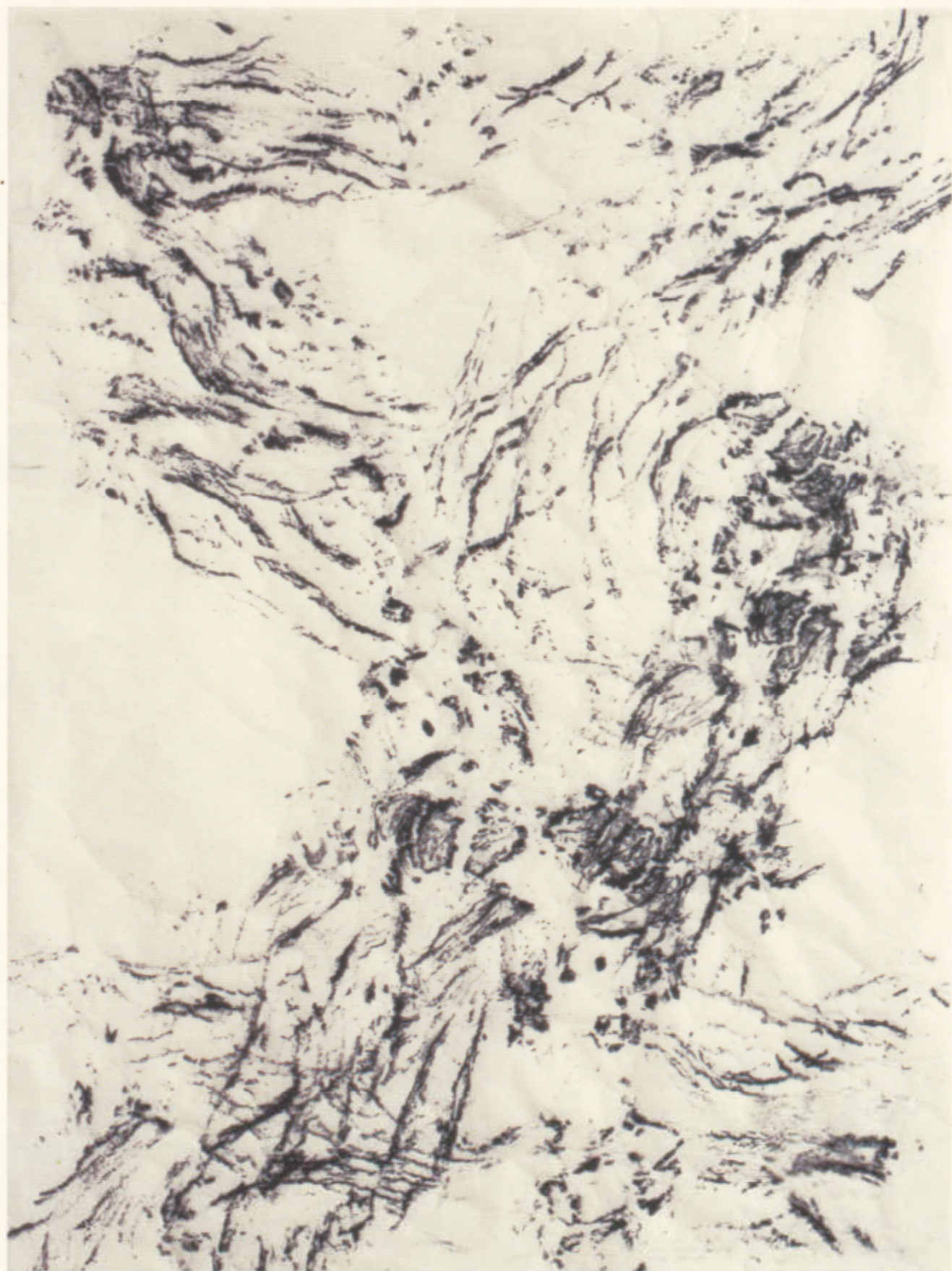


Salix caprea (Salweide)



Salix caprea (Salweide)
 Stamm nach dem Drucken, 1995

Salix caprea Unikat 7, 1999
 "Schöne Hexen"
 Rindendruck von einer Salweide
 Ölfarbe auf Chinapapier, 120/90 cm



Dieser Katalog wurde gefördert durch das
Internationale Künstlerhaus Villa Concordia,
im Rahmen eines einjährigen Stipendiums
des Bayerischen Staatsministeriums
für Wissenschaft, Forschung und Kunst.

Internationales Künstlerhaus Villa Concordia
Unterer Kaulberg 4, D - 96 049 Bamberg
Telefon: 09 51 / 95 501-0

© Birgitta Volz
Häuserweg 12, D - 09 661 Hainichen
Telefon 037 207 / 888 33 Fax 037 207 / 888 09
e-mail: birgittavolz@hotmail.com
<http://homes.arealcity.com/birgitta>

Texte:

Matthias Behrend, Chemnitz
Helmut Schuster, Gelnhausen

Übersetzung:

Englisch: Verena Damm, Wiesbaden
Spanisch: Hector Solari, Bamberg

Fotografie: Birgitta Volz

Gestaltung: Birgitta Volz, Hector Solari

Druck: Graspö, Zlín, Tschechien

Auflage: 1000 Exemplare, Januar 2000

